

OKINAWA CITY Newsletter

July 2024 Vol. 24 No. 7

Okinawa-shi Yakusho Bunka geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501



Announcements

EXOTIC NIGHT IN OKINAWA ZOO.

Starts from July 20th (Sat) to August 31st (Sat) 2024.

Every Saturdays and Sundays, Holidays during period

Open : 09:30am to 21:00pm

(The hours only for weekends and holidays during this period) Closed on Tuesdays

Venue: Okinawa ZOO

Admission : You can enter for free all day during this period (July 20th Sat to August 31st Sat 2024) with free tickets.

①Okinawa City Residence & ②Bring PR OKINAWA JULY Japanese edition. (kouhou okinawa original) .

Free Tickets can be found on the page.17. (Copy or Photo on the phone is also available to enter) you can get it in Okinawa City Hall.



Kurashiki DAM Festival 2024

Let's venture closer to the forests and lakes!

Come out and join us for a plethora of exciting workshops, including making carving art on flip-flops, water pistols, wooden chairs, and you can also enjoy the DAM tour!

Date and Time:

Sunday, August 4, 2024 10:00-15:00

*Event will be cancelled in case of rain.

We will inform you on Okinawa City Hall website

Address: 879-1 Ishikawa Sonan, Uruma City

Free admission (Except for some of the workshops & events)

There is no parking at the festival site.

Temporary parking:

倉浜衛生施設組合 (3394 Ikehara, Okinawa City)/

沖縄職業能力開発大学校Okinawa Polytechnic College

(2994-2 Ikehara, Okinawa City)

*Shuttle bus is provided to the site.

Contact: Koen Midori Ka (Public park & Green Section)

Ext. 2658 (Call with Japanese speaker)



Kurahama ReUSE Market

くらはまりユース市

Kurahama Sanitary Facilities Association are held The Reuse markets for the purpose of waste reduction, recycling, and reuse. You can buy great deal reuse furniture by lottery.

Date and Time:

Sunday, August 4, 2024 09:00-16:00

*Event will be cancelled in case of rain.

We will inform you on our official website

Eligibility: People who lives in Okinawa City, Ginowan City, Chatan Town.

Address: Kurahama Sanitary Facilities Association 倉浜衛生施設組合 (3394 Ikehara, Okinawa City)

Contact: Kurahama Sanitary Facilities

Association 098-937-9942

(Call with Japanese speaker)

Total Population: 141,832

[Japanese Population] Male: 67,539 Female: 72,140
[Foreign Population (61Countries)] Male: 1,274 Female: 876

The Okinawa City Hall's Bunka Geino Ka (the Culture & Traditional Arts Division) selects excerpts from the city's public relations newsletter (Koho Okinawa) and published them in English and Chinese in hopes of better serving our community of residents who may have difficulty reading or understanding Japanese. These articles are translated by the Culture & Traditional Arts Division staff and are provided for reference only. Administrative services are provided in Japanese only (unless otherwise indicated). For English support, please email: kokusai@city.okinawa.lg.jp. You can also view monthly issues of the newsletters and other information about living in Okinawa City by clicking the ENGLISH/中文 link on the Okinawa City website: <http://www.city.okinawa.okinawa.jp/>

Administrative Announcements

▶ HPV Vaccination for Women 子宮頸がん予防ワクチン接種



HPV (human papilloma virus) infection is considered a cause of cervical cancer.
(This vaccination is covered by government).

(1) Routine vaccination: Women from the 6th grade of elementary school to the 1st grade of high school who have not yet received the vaccine.

(2) Catch-up vaccination: Women born between April 2, 1997 and April 1, 2008 who have not yet been vaccinated.

*①

Number of vaccinations : 2 or 3 times at intervals.

*②

Cost Free of charge (all costs covered by government) .

*③

*①Those who missed the opportunity for routine vaccination during the period when the HPV vaccination recommendation was temporarily suspended.

*②Although the timing and interval of vaccinations differ depending on the type of vaccine and age of the child, it takes about 6 months to complete the vaccinations.

*③Currently, first-year high school students and those who have received catch-up vaccinations will be eligible for free of charge until March 31, 2025.

If you do not have a preliminary checkup sheet, please contact us .

*Vaccination types and schedules in foreign countries (including military bases) may differ.

Please come to the service window in advance with your resident card and your vaccination history.

Contact: Kodomo Sodan Kenko Ka Yobou Kakari

(Child Consultation /Health Division vaccination section)
Ext. 2232.2233

▶ National Health Insurance premium payment notice dispatched 国保納付通知書

The first payment notice for National Health Insurance premiums arrives around July 20 every year.

The deadline for payment is July 31 (Wed.).

Because of the short period between the receipt of the payment notice and the first payment due date, please contact us if you would like to confirm the amount of premiums in advance.

In principle, only the head of the household or a member of the same household can be informed of the amount of premiums.

Please contact us with your insured person's ID card.

If for some reason you have difficulty paying your National Health Insurance premiums by the due date, please contact us as soon as possible.

We will work with you to find a solution, such as payment in installments or reduction or exemption of premiums.

The amount of reduction or exemption may differ depending on the delay in application.

Please contact us for details. Please contact us for details.

Notice of payment of National Health Insurance premiums

National Health Insurance Section

Kokumin Kenko Hokenka (Ext. 2108, 2120, 2122)

Sports classes for people with and without disabilities.

障害のある人もない人も参加できるスポーツ教室

[Flying Disc Class]

Beginners can have fun while learning how to throw the disc from the instructor.

Dates and times: July 25 (Thursday) and August 1 (Thursday), 6:30 p.m. to 8:00 p.m.

Place: Koza Shinkin Dome Capacity: 20 people on a first-come, first-served basis

What to bring: Athletic clothes, shoes, drink

Application deadline: Friday, July 19, 5:00 p.m.

[Table Tennis Class]

People with and without disabilities can enjoy table tennis together while learning from a table tennis instructor. (Rackets can be rented free of charge).

Dates: August 5 (Monday) and 8 (Thursday), 6:30 p.m. to 8:00 p.m.

Place: Okinawa City Gymnasium Capacity: 20 people on a first-come, first-served basis

Bring: Athletic clothes, indoor shoes, beverages

[Application deadline] : Tuesday, July 30, 5:00 p.m.

Common items : People who fall under the following (1) and (2)

(1) Persons with disabilities residing in the city and their family members (supporters)

(2) General residents of the city (elementary school students and older)

Admission free How to apply: LINE or phone

Junior high school students and younger must be accompanied by a parent or guardian.

*Interpretation by sign language interpreters will be provided (tentative).

Sun Biscus Okinawa : 098-989-4695 (9:00 a.m. - 5:00 p.m. *on weekdays only)

For Archery/Swimming/Track and Field call 098-938-3480 Okinawa City Disabled Welfare Association

Email: okishokyo@sage.ocn.ne.jp Please call with Japanese Speakers



All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: kokusai@city.okinawa.lg.jp

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501

▶ A Renewal of Elderly Health Insurance Certificate & Reduction Certificate

(後期高齢者医療被保険者証 *Koki Koreisha Iryo Hihokensha Sho* 減額証 *Gengaku Sho* 限度証 *Gendo Sho*) の切替え

New insurance card (pink) will be mailed as registered mail (green envelope) (簡易書留) to your registered address

by the end of **July**. (※Only for those who are not behind on any payments.)

Please verify your name and date of birth, and the ratio of payment insurance coverage is shown correct

[In case you are not home at the time of delivery]

*Your new insurance certificates will be enclosed in the mail. If you are not at home, a claim notice will be left in your mailbox.

Please contact the number on the notice. Call or ask for details at post office.

Pickup after August 1 is at the City Hall service window.

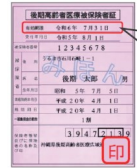
※Please bring your current insurance certificate & ID when you visit our service window..

You may discard your insurance certificate, etc. after its expiration date by yourself.

Please be careful with your personal information, and be sure to discard them by cutting, etc. by yourself.

Contact: Kokumin Kenko Hoken Ka Koki Korei Iryo Kakari

(National Elderly Medical Care Insurance Division) ext. 2101,2118



▶ Applications Open for the FY 2025 Developmental Support Nursery School

発達支援保育の利用申請

Eligibility: Children who are Okinawa City citizens and have physical or mental delays or imbalance. They must be in a situation where there is a lack of child care because of parents' work hours or sickness, must be able to adjust in a group setting, and in need of a developmental support.

The acceptance of entry will be determined by a psycho-therapist then consulted by the Okinawa City Development Support Council.

*Nursery school applications must be made after the decision of entry.

*Please note that the entry can be suspended depending on the facility and their staffing situation.

School Term:

April 1, 2025– March 31, 2026

Application Period:

July 1 (Mon) – August 9 (Fri), 2024

Apply at **Hoiku Yochen Ka** (保育幼稚園課 Childcare/ Kindergarten Division)

Contact: Hoiku Yochen Ka

(保育幼稚園課 Childcare/ Kindergarten Division)

Ext. 3137/2802

Kodomo Sodan Kenko Ka

(こども相談・健康課 Child Consultation-Health Division)

TEL:098-989-1307 **Please call with Japanese Speakers.**



▶ You can apply Individual Number Cards at your local community association.

マイナンバーカード出張申請受付

(Please apply with Japanese speaker)

You can apply for a My Number card at your local community association, etc.

*City Hall is the place to receive your **My Number Card** after you have applied for it.

①**July 6 (Sat) Nakanomachi Community Association** (中の町自治会・Nakanomachi Jitikai)

②**July 20 (Sat) Teruya Community Association** (照屋自治会・Teruya jitikai)

③**July 27 (Sat) Matsumoto Community Association** (松本自治会・Matsumoto jitikai)
Time: 9:30 a.m. - 11:30 a.m.

Eligibility:

For residents of Okinawa who have never had their My Number Card made.

Citizens of Okinawa who have never had their My Number Card made.

City Residential Division My-number Project team, Ext.5201,5203

▶ **Individual Number Cards Will be Issued on the Weekend & Night Hours Shown Below**

マイナンバーカード休日及び平日夜間交付

In addition to weekdays, the City Residential Division will be open on the following date to issue individual number cards.

Night Hours July 3/10/17/24/31 (Wed), 17:15-19:30

Weekends July 20 (Sat) 9:00-11:30

*Available only in the morning ♪.

Where: City Residential Division My-number counter, Okinawa City Hall 1F Ext.3128

▶ Reserve Your Spot For The Health Check-up! 集団健診 Do not miss this chance!

The public health check-up requires **Reservation**.

(Please attend with Japanese speaker)

(Reservation accepted at first come first serve bases)

For those who make an appointment at least two weeks in advance, a kit and other necessary materials for the medical check-up will be mailed to your home in advance.

Dates:

① July 13 (Sat) Okinawa City Hall

② July 14 (Sun) Okinawa City Hall

Reservation Hours: Mon-Fri 9:00-17:00

*Except for weekends and Japanese Holidays.

Contact for Reservation: Shimin Kenko Ka (Residents Health Division B2F) Ext.2245/2246

Please Check Our Official Okinawa City Hall Website for extra information of current status report. Current Status Report is very important process receiving for Child Allowance & Special Child Allowance. Please See The Website for ENGLISH page.

Okinawa City Hall will be **Closed** on **July 15 (Mon)**

for Japanese holiday (Marine Day).

August 12 (Mon)

for substitute holiday

All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: kokusai@city.okinawa.lg.jp

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501

▶ Please Note:

July is the payment deadline for the following taxes: **Real Estate Tax** (2nd term)/ **Long-term care insurance premium** (2nd term)/ **National Health Insurance premium** (1st term)/ **Medical care for the elderly insurance premium** (1st term). If you use automatic bank transfers, payments will be withdrawn on **July 31st** (Please ensure sufficient funds are available in your bank account the day before.)

Flat-rate Tax Reduction in Individual Resident Tax**個人住民税の定額減免**

A flat-rate tax reduction for income tax and individual resident tax for the FY 2024 will be implemented in order to ease the burden on citizens whose wage increases have not kept pace with price hikes and to achieve an economy in which wage increases are sustained and sufficiently exceed price hikes.

●Eligibility:

- Taxpayers whose total income in the previous year was less than 18.05 million yen (equivalent to less than 20 million yen of salary income in the case of those with salary income only)
- Those who are subject to be taxed on income levy of the individual resident tax.

For other information on how to calculate and implement the flat-rate tax reduction, please refer to the Okinawa City official website.

*Please contact the Okinawa Tax Office (098-938-0031) for information on flat-rate income tax reductions.

English staff is available

Shimin Zei Ka :

Resident's Tax Division (Ext. 3252-3255)

▶ National Pension Premium**Exemption Applications Begin July 1**

国民年金の保険料免除制度



The National Pension Plan provides not only the "Basic Old-Age Pension" but also the "Basic Disability Pension" and the "Basic Survivor's Pension" in the event of unexpected events.

It is an important system that supports you and your family in the event of unforeseen circumstances. If you do not pay your contributions, you may not receive these pensions.

If you have financial difficulties in paying the premiums, you may be exempted from paying the premiums.

or deferment of premium payment upon application by the person himself/herself. We recommend that you take this opportunity to apply for the exemption.

If the exemption or deferment of payment is approved...

The period required to receive the basic old-age pension is 10 years (120 months).

If you do not meet this period, you will not be able to receive the pension.

However, if you have been approved for exemption or deferment of payment, it will be counted as the period required to receive the pension.

The period for which exemption or deferment of payment has been approved is recognized as the period necessary to receive the pension.

The application period for the fiscal year 2024 will begin on July 1 (Mon.).

Exemption period: July 2024 - June 2025

*You can also consult with us about exemption applications for the past two years..

National Pension Insurance Premium Exemption System

Koza Pension Office ☐ 098-933-2267

City Residential Division Pension Division

Shiminka Pension Division Kokumin Nenkin

Ext 2133. 2134

Okinawa City Library News

Book readings & hand games: Saturdays, Jul 13, 20, & 27 starting at 3:00 pm

Days Closed: See the library website for their business calendar. (Closed on the **red marked** dates)

Summer Book Festival : Summer Story Time : **July 26** (Fri) 10 : 00 am to 11:00 am

Address: 2-28-1 Chuo, Okinawa City Korinza Mall (1F) TEL: 098-929-4919



Would you like our newsletters emailed or mailed to you? Let us know!

Email: kokusai@city.okinawa.lg.jp

You can also visit, call or fax us at:

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka

沖縄市役所 文化芸能課 (B1)

26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa
Tel: (098) 939-1212 FAX: (098) 923-3485

Visit our website NOW!

**Koza International Plaza**

4-1-3 Chuo, Nankai Product Building

1st Floor Okinawa City

TEL 098-989-9767 (Temporary)

Email: kipokinawa@gmail.com

Mon-Fri :10:00-19:00/ **Sat** :10:00~ 17:00

*Closed on Sundays and Japanese holidays.



All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: kokusai@city.okinawa.lg.jp

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501